Islas Malvinas: sin pota en el primer semestre de 2005

La flota española ni siquiera llegó a entrar en aguas del archipiélago, aunque ha conseguido traspasar sus licencias al segundo semestre



Buque de la flota española de las Islas Malvinas (Armadora Pesquerías Marinenses)

La escasez de pota (calamar illex) ha vuelto a ser el aspecto más destacado en lo que llevamos de 2005 en el caladero de las Islas Malvinas. Debido a ello la flota española que faena en el territorio británico del Suroeste Atlántico no ha entrado, siquiera, en las aguas del archipiélago y se ha tenido que contentar con pescar en aguas internacionales. Esta situación ha venido a confluir con algunos acontecimientos en el caladero argentino. Por un lado, está el hecho de que el Gobierno argentino permitiera a sus barcos pescar en aguas internacionales y, por otro, la escasez en algunas de sus más importantes pesquerías y el límite impuesto a las capturas de merluza (sensiblemente inferior al pasado año, 405 mil toneladas por 388). El resultado de esta coincidencia de hechos ha llevado a otra: las flotas de Argentina y Malvinas han estado pescando en aguas internacionales al mismo tiempo. Habrá que ver en el futuro inmediato cuáles son las consecuencias de esta concatenación de hechos, si puede o debe mantenerse para el futuro y cuál es la actitud que en las próximas campañas mantendrá el Gobierno argentino.

Respecto a la situación en las Islas Malvinas, más en concreto, fuentes bien informadas del propio sector pesquero han señalado que las expectativas para el segundo semestre en el territorio británico no son tampoco demasiado buenas, a pesar de que existe el compromiso de aceptar las licencias del primer semestre para el segundo, aunque habrá que negociar el contenido del acuerdo. No son buenas noticias en términos biológicos (es muy conocida la tendencia de la pesquería de pota a los picos de sierra en las capturas y su sensibilidad a factores naturales como las corrientes marinas las temperaturas y demás), pero es que tampoco lo son en términos empresariales porque los problemas generados por los cada vez másaltos precios del gasóleo vienen a agravar mucho las consecuencias de los habituales ciclos en los stocks.

El calamar illex es una de las fuentes fundamentales en las finanzas de las Islas Malvinas y sus malos resultados preocu-

FALKLAND ISLANDS: NO SHORTFIN SQUID IN FIRST HALF OF 2005

The scarcity of shortfin squid (Calamar illex) once again marks the highlight for 2005 so far in the Falklands. The Spanish fleet has not even ventured into the islands around the archipelago, being happy to catch in international waters. This situation has coincided with certain events in the Argentinean grounds: 1) the Government has allowed its own ships to operate in international waters; 2) the scarcity in some of its most important fisheries; and 3) the limit imposed on hake catches (in 2005, from 405 to 388 thousand tonnes). Expectations for the second half of the year, in this British territory, are by no means favourable, despite the commitment to accept the same licences for the first half of the year in the second, although this will have to be negotiated. Calamar illex squid is one of the main sources of income for the Falkland Islands, and the poor results are a cause for great concern for the local authorities. Following the dreadful year of 2004, which failed to confirm a recovery after 2003, an overwhelming fall in the demand for licences has occurred.

Fortunately for this British territory and for the shipowner companies, loligo squid, traditionally less important a species, has been able to keep acceptable results, with an increase in the demand for exploiting it. The Government on the Islands has taken advantage of the situation by increasing the price of licences by 20%. In the light of this, those targeting ilex squid are hoping that this increase will not affect them. As far as blue whiting is concerned, catches improved by 37% in 2004, while hoki catches gave similar results, improving by 8% in 2004.

Another important fact recently is that, apparently, next year (some say January,

Tratamos su producto a cuerpo de rey



Porque desde su descarga en nuestro propio muelle hasta su posicionamiento final en las cámaras frigoríficas recibe el mejor trato, siendo glaseado, envasado y clasificado con una importante reducción en los tiempos de manipulado por los mejores profesionales del sector.

...Y con la garantía de nuestra discreción y confidencialidad.

itres



FRIGORÍFICOS DEL MORRAZO, S.A.

Rúa Salgueirón, 11 - 36940 CANGAS (Pontevedra) - Telfs.: +34 986 304 262 - Fax: + 34 986 304 382
info@frigorificosmorrazo.es - internet: www.frigorificosmorrazo.es

pan mucho a las autoridades locales. Tras el pésimo año 2004, que no confirmó la recuperación que se apuntaba en 2003, se ha producido un descenso contundente en la demanda de licencias para la pesca de esta especie, especialmente en la flota asiática. Afortunadamente para las cuentas del territorio británico y para las empresas armadoras, el loligo, una especie tradicionalmente de menor importancia cuantitativa, ha podido mantener unos resultados aceptables que han hecho incrementar la demanda de su explotación. El Gobierno de las Islas ha aprovechado la circunstancia para incrementar el precio de las licencias un 20%. Por cierto, quienes se dedican a la explotación del calamar illex esperan que este incremento no afecte a las licencias traspasadas a la segunda mitad del año.

En cuanto a la polaca, en 2004 mejoraron sus capturas un 37%, de 20,8 a 28,5 mil toneladas. Las capturas de hoki mejoraron un 8% (25,8 mil toneladas en 2004).

Otro hecho destacado de los últimos tiempos es que, al parecer, el próximo año (aún no se sabe si en enero o en junio), se implantarán las muy anunciadas Cuotas Individuales Transferibles por períodos de hasta 25 años, como **PESCA INTERNACIONAL** ya adelantó. El sector está expectante respecto a los resultados.

DATOS

* Alrededor de 60 barcos españoles pescan en las Islas Malvinas, entre pabellón español y sociedades mixtas. El cierre del caladero de NAFO podría aumentar esta cifra hasta en 10 unidades pesqueras más.
* En 2004 se produjo un descenso de casi el 100% en las capturas de pota respecto a 2003.
* Las capturas de pota en el año 1999 superaron las 260 mil toneladas. En 2004 sólo se alcanzó una cifra de 1,7 mil toneladas.
* Las capturas de loligo casi se duplicaron entre 2003 y 2004 con un aumento del 43% (26,8 mil toneladas a 47,4).

Fuentes: PESCA INTERNACIONAL, Revista REDES (Argentina)

Namibia: empresas bajo el umbral de la rentabilidad

A pesar de los esfuerzos del país y del apoyo incondicional del sector pesquero, el caladero no da grandes muestras de recuperación

La pesquería de merluza en Namibia está presentando resultados bastante insatisfactorios en 2005. Un fenómeno muy particular del caladero africano es que la razón de la escasez parece estar menos vinculada a aspectos relacionados con el sobredimensionamiento de la flota que con otro tipo de razones. Existe consenso en la comunidad científica, respecto a la influencia determinante de condicionantes relacionados con las corrientes marinas o factores climatológicos.



Buque de origen español en aguas del caladero namibio.

De hecho, el sector pesquero valora muy positivamente las medidas que desde hace tiempo viene tomando el Gobierno namibio para recuperar el caladero. En todo caso, el resultado es que las empresas pesqueras están atravesando momentos muy difíciles desde hace un par de años, habiendo, incluso, traspasado el umbral de rentabilidad y entrando en pérdidas. Aún así, fuentes del sector pesquero español instalado en Namibia vía sociedades mixtas manifiestan con rotundidad que se apuesta por el caladero africano como una estrategia de futuro y no coyuntural.

Otras malas noticias vienen también del lado de factores externos a la pesca: la crónica carestía del combusrtible, y la apreciación de la moneda local, que hace perder competitividad a la merluza de este caladero respecto a la de otros caladeros. Afortunadamente, el rape, que representa entre un 10 y 20% de las capturas en Namibia está ofreciendo buenos resultados, lo que compensa ligeramente la situación en la pesquería principal, la de merluza.

others say June), will see the much announced system of Transferable Individual Quotas, for a long period extending as much as 25 years, as published by Pesca Internacional almost a year ago. The sector waits with bated breath in view of the recent low catches.

SOME DATA: about 60 Spanish ships operate in the Falklands, under the Spanish flag and in J.V.s Closure of the Nafo grounds could increase this figure by up to 10 units; in 2004, shortfin squid catches fell by 100% in terms of 2003; shortfin squid catch for 1999 was over 260 thousand tonnes, but in 2004, this stood at only 1.7 thousand tonnes; loligo squid catch almost doubled from 2003 to 2004, with a 43% increase (from 26.8 to 47.4 thousand tonnes).

NAMIBIA: COMPANIES BELOW PROFITABILITY THRESHOLD

The hake fishery in Namibia is giving unsatisfactory results in 2005. One very particular phenomenon in these African grounds is that the reason for this scarcity appears to be less to do with fleet oversizing and more with other reasons. There is a consensus of opinion in the scientific community as regards the determining influence of conditioning factors to do with marine currents and climactic factors. In any case, the upshot is that fishing companies have been going through extremely hard times for a couple of years now, and have even fallen below the profitability threshold and are running into losses. Even so, sources in the Spanish fishing sector operating in Namibia via joint ventures have firmly stated their commitment to these African grounds as a strategy for the future and not just a flash in the pan. The fuel shortage is also damaging the health of these companies.